



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 37 повестки дня

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Мухаммад Шахрул Низзам **Умар** (Бруней-Даруссалам)

I. Введение

1. На своем 17-м пленарном заседании 20 сентября 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 1-м заседании 29 сентября 2005 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 26, 34, 35, 36 и 37 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 2, 3, 5-м и 6-м заседаниях 5, 6, 10 и 11 октября (см. A/C.4/60/SR.2, 3, 5 и 6). Комитет принял решение по пункту 37 на своем 6-м заседании 11 октября (см. A/C.4/60/SR.6).
3. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Генерального секретаря (A/60/67).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/60/L.2

4. На 6-м заседании 11 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4/60/L.2) и представленному

Алжиром, Аргентиной, Ганой, Египтом, Индией, Ираном (Исламская Республика), Китаем, Кубой, Нигерией, Объединенной Республикой Танзания, Сингапуром, Таиландом и Филиппинами. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилась Сирийская Арабская Республика.

5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/60/L.2 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

6. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/130 от 10 декабря 2004 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки¹, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимо для удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;
3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;
4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;
5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

¹ A/60/67.

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.
